

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,
H. VAN ROMPUY

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 13 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
H. VAN ROMPUY

MINISTERE DES FINANCES

F. 99 — 2231

[C — 99/03316]

6 MAI 1999. — Arrêté royal portant exécution de l'article 4, § 6, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à exécuter l'article 4, § 6, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

Cette disposition prévoit que :

« Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et pris en concertation avec les Gouvernements concernés, le Roi règle l'affectation des intérêts de retard et la charge des intérêts moratoires relatifs aux impôts visés à l'article 3. »

Le présent arrêté royal règle donc, pour chacun des impôts régionaux visés, la question de l'affectation des intérêts de retard et de la charge des intérêts moratoires, et ce quelle que soit l'autorité (Etat fédéral ou Région) qui en assure le service.

Au sens du présent arrêté, on entend par intérêt de retard tous les intérêts moratoires payés par le redevable de l'un des impôts régionaux visés, en raison du retard avec lequel il paie cet impôt. La notion d'intérêt moratoire vise l'hypothèse inverse, à savoir le cas où c'est le fisc qui paie un tel intérêt.

Il a été tenu compte des remarques formulées par le Conseil d'Etat.

Commentaire des articles

Article 1^{er}. Cet article prévoit que le produit des intérêts de retard est alloué à et que la charge des intérêts moratoires est supportée par chaque Région, dans la mesure où le produit de l'impôt régional auquel ces intérêts se rapportent lui est attribué, conformément aux dispositions de l'article 5 de la loi spéciale (à savoir les dispositions relatives à la localisation des impôts).

L'article précise que lorsque le produit d'un impôt n'est pas entièrement attribué aux Régions, les intérêts perçus ou payés ne sont toutefois alloués ou supportés par la Région qu'à raison du pourcentage d'attribution découlant de l'application de l'article 10 de la loi spéciale.

Il convient de noter que ces règles ont une portée générale et s'appliquent quelle que soit l'autorité (Etat fédéral ou Région) qui assure le service de l'impôt.

Art. 2. Cet article fixe les modalités d'imputation du solde revenant à ou dû par chaque Région, en ce qui concerne les intérêts afférents aux impôts régionaux dont l'Etat fédéral assure le service.

Art. 3. Cet article règle l'entrée en vigueur du présent arrêté, telle qu'elle a été convenue entre l'Etat fédéral et les Régions.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 99 — 2231

[C — 99/03316]

6 MEI 1999. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 4, § 6, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat ik ter ondertekening wil voorleggen aan het Staatshoofd strekt ertoe artikel 4, § 6, van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten uit te voeren.

Deze bepaling zegt :

« Bij een in Ministerraad overlegd besluit, genomen na overleg met de betrokken Regeringen, regelt de Koning de toewijzing van de nalatigheidsinteressen en de last van de verwijlinteressen op belastingen bedoeld in artikel 3. »

Dit koninklijk besluit regelt bijgevolg, voor elk van de bedoelde gewestelijke belastingen, de vraag naar toewijzing van de nalatigheid-sinteressen en de last van de verwijlinteressen, en dit ongeacht de overheid (Federale Staat of Gewest) die voor de dienst ervan instaat.

In de zin van dit besluit moeten onder nalatigheid-sinteressen worden verstaan alle verwijlinteressen die door een belastingschuldige worden betaald inzake een bedoelde gewestelijke belasting om reden van zijn laattijdige betaling van die belasting. Het begrip moratoriuminteressen beoogt het tegenovergestelde, zijnde het geval waarin de fiscus dergelijke interest betaalt.

Er wordt met de opmerkingen van de Raad van State rekening gehouden.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1. Dit artikel bepaalt dat de opbrengst van de nalatigheid-sinteressen wordt toegekend aan en dat de last van de verwijlinteressen wordt gedragen door elk van de Gewesten en dit in de mate waarin de opbrengst van de gewestelijke belasting waarop die interessen betrekking hebben hen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 5 van de bijzondere wet (met name de bepalingen met betrekking tot de lokalisatie van de belastingen), wordt toegewezen.

Het artikel verduidelijkt dat wanneer de opbrengst van een belasting niet volledig wordt toegewezen aan de Gewesten, de geïnde of betaalde interessen maar worden toegekend aan of gedragen door het Gewest in verhouding tot het percentage van toewijzing die voortvloeit uit de toepassing van artikel 10 van de bijzondere wet.

Het is nuttig de aandacht te vestigen op het feit dat die regels een algemene draagwijdte hebben en van toepassing zijn op om het even welke overheid (Federale Staat of Gewest) die voor de dienst van de belasting instaat.

Art. 2. Voor wat betreft de interessen aangaande de gewestelijke belastingen waarvoor de Federale Staat voor de dienst instaat, stelt dit artikel de manier van verrekening vast van het saldo, dat toekomt aan of verschuldigd is door elk van de Gewesten.

Art. 3. Dit artikel regelt de inwerkingtreding van dit besluit zoals die werd overeengekomen tussen de Federale Staat en de Gewesten.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en de zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Financiën,
J.-J. VISEUR

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 28 décembre 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 4, § 6, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions", a donné le 24 février 1999 l'avis suivant :

Examen du texte

Préambule

1. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 4, il y a lieu d'écrire : « Gelet où de akkoordbevinding van... ».

2. L'alinéa 5 doit être rédigé comme suit :

« Vu le procès-verbal de la concertation préalable avec les Gouvernements de Régions et de Communautés qui a eu lieu lors de la Conférence interministérielle des ministres des Finances et du Budget du 29 mai 1998; ».

3. Il y a lieu d'insérer l'alinéa suivant entre les alinéas 5 et 6 :

« Vu la délibération du Conseil des ministres le 18 décembre 1998 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois; ».

4. L'alinéa 6 (devenant l'alinéa 7) sera, en outre, rédigé comme suit :

« Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le (date), en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat; ».

Dispositif

Article 1^{er}

1. Le texte néerlandais devrait être rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

2. Mieux vaut ajouter les mots "la Région" après les mots "alloué à".

3. In fine, on écrira "le cas échéant, à raison du pourcentage visé à l'article 10, §§ 1^{er} et 2, de ladite loi spéciale. »

La chambre était composée de :

MM. :

J.-J. Stryckmans, premier président;

Y. Kreins et P. Quertainmont, conseillers d'Etat;

F. Delperee et J. Kirkpatrick, assesseurs de la section de législation;

Mme B. Vigneron, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. Brouwers, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le greffier,

J. Gielissen.

Le président,

J.-J. Stryckmans.

6 MAI 1999. — Arrêté royal portant exécution de l'article 4, § 6, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article 4, § 6;

Vu la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment l'article 127, § 1^{er};

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances, donnés les 18 février et 17 septembre 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 29 septembre 1998;

Vu le procès-verbal de la concertation préalable avec les Gouvernements de Régions et de Communautés qui eu lieu lors de la Conférence interministérielle des ministres des Finances et du Budget du 29 mai 1998;

Vu la délibération du Conseil des ministres le 18 décembre 1998 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 28 december 1998 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende uitvoering van artikel 4, § 6, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten", heeft op 24 februari 1999 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van de tekst

Aanhef

1. In het vierde lid schrijve men : « Gelet op de akkoordbevinding van... ».

2. Het vijfde lid moet worden gesteld als volgt :

« Gelet op het proces-verbaal van het voorafgaand overleg met de Gewest- en Gemeenschapsregeringen dat heeft plaatsgevonden binnen de interministeriële conferentie van de Ministers van Financiën en Begroting van 29 mei 1998; ».

3. Tussen het vijfde en het zesde lid behoort het volgende lid te worden ingevoegd :

« Gelet op het besluit van de Ministerraad van 18 december 1998 over het verzoek om advies door de Raad van State binnen een termijn van een maand; ».

4. Het zesde lid (dat het zevende lid wordt) behoort bovendien te worden gesteld als volgt :

« Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op (datum), met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; ».

Dispositief

Artikel 1

1. Het zou beter zijn te schrijven : « Welke overheid ook zorgt voor de dienst... de Gewesten, de opbrengst... ».

2. Het zou beter zijn de woorden "het Gewest" in te voegen na de woorden "toegekend aan".

3. In fine schrijve men "in voorkomend geval, naar verhouding van het percentage genoemd in artikel 10, §§ 1 en 2, van de voornoemde bijzondere wet. »

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

J.-J. Stryckmans, eerste voorzitter;

Y. Kreins en P. Quertainmont, staatsraden;

F. Delperee en J. Kirkpatrick, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. B. Vigneron, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer P. Brouwers, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

De griffier,

J. Gielissen.

De voorzitter,

J.-J. Stryckmans.

6 MEI 1999. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 4, § 6, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid op artikel 4, § 6;

Gelet op de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op artikel 127, § 1;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 februari en 17 september 1998;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 29 september 1998;

Gelet op het proces-verbaal van het voorafgaand overleg met de Gewest- en Gemeenschapsregeringen heeft plaatsgevonden binnen de interministeriële conferentie van de Ministers van Financiën en Begroting van 29 mei 1998;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 18 december 1998 over het verzoek om advies door de Raad van State binnen een termijn van een maand;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 24 février 1999, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Quelle que soit l'autorité qui assure le service des impôts régionaux visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, le produit des intérêts de retard et la charge des intérêts moratoires, afférents à chacun de ces impôts sont respectivement alloués à la Région et supportée par la Région à laquelle est attribué le produit de cet impôt, le cas échéant, à raison du pourcentage visé à l'article 10, §§ 1^{er} et 2, de ladite loi spéciale.

Art. 2. Lorsque l'Etat assure le service d'un impôt régional visé à l'article 1^{er}, il détermine à la fin de chaque mois le solde des intérêts perçus ou payés durant ce mois, à imputer à la Région conformément aux dispositions de cet article 1^{er}. Ce solde est, selon qu'il est positif ou négatif, porté en majoration ou en déduction des ressources transférées à cette Région en application de l'article 54, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, à la fin du mois qui suit celui de la perception et du paiement de ces intérêts.

Art. 3. Le présent arrêté est applicable aux intérêts perçus ou payés à partir du 1^{er} juin 1998.

Art. 4. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 24 februari 1999, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Welke overheid ook zorgt voor de dienst van de gewestelijke belastingen bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de bijzondere wet van 16 februari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, de opbrengst van de nalatigheidsintresten en de last van de verwijlintresten, met betrekking tot elk van die gewestelijke belastingen, worden respectievelijk toegekend aan het Gewest of gedragen door het Gewest waaraan de opbrengst van die belasting wordt toegewezen, in voorkomend geval naar verhouding van het percentage genoemd in artikel 10, §§ 1 en 2, van de voornoemde bijzondere wet.

Art. 2. Wanneer de Staat zorgt voor de dienst van een in het eerste artikel vermelde gewestelijke belasting, bepaalt hij op het einde van elke maand het saldo van de interesten, geïnd of betaald in de loop van die maand, dat aan het Gewest wordt verrekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 1. Dit saldo wordt, naar gelang het positief of negatief is, op het einde van de maand die volgt op de maand van de inning en de betaling van die interesten, toegevoegd aan of afgetrokken van de middelen die aan dit Gewest worden overgemaakt bij toepassing van artikel 54, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Art. 3. Dit besluit is van toepassing op de interesten die vanaf 1 juni 1998 worden geïnd of betaald.

Art. 4. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
J.-J. VISEUR

F. 99 — 2232

[C — 99/03325]

13 MAI 1999. — Arrêté royal portant exécution de l'article 194bis, CIR 92 et modifiant, en matière de provisions techniques, l'AR/CIR 92

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour objet d'assurer l'exécution de l'article 194bis du Code des impôts sur les revenus 1992.

Il contient les limites et conditions auxquelles les provisions techniques constituées dans le chef des entreprises d'assurances peuvent être exclues des bénéfices imposables.

Generalités

Jusqu'à présent, le régime fiscal des provisions techniques des entreprises d'assurances reposait essentiellement sur de simples dispositions administratives.

Dorénavant, seules les provisions techniques qui seront mentionnées à l'article 73¹, AR/CIR 92, sont susceptibles d'être exonérées, dans les limites et aux conditions déterminées par le Roi.

Portée de l'arrêté royal proposé

Le présent arrêté royal vise à déterminer les règles d'exonération de certaines provisions techniques des entreprises d'assurances.

Plus particulièrement, il fixe le régime applicable à la provision pour égalisation et catastrophes et à la provision pour primes non acquises.

Pour ce qui concerne la première, l'exonération nouvellement consentie répond à la volonté exprimée par le Conseil des Ministres du 7 mars 1997.

N. 99 — 2232

[C — 99/03325]

13 MEI 1999. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 194bis, WIB 92 en tot wijziging van het KB/WIB 92, op het vlak van de technische voorzieningen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat ter ondertekening van Zijne Majesteit wordt voorgelegd, heeft tot doel de uitvoering van artikel 194bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 te verzekeren.

Het bevat de grenzen en voorwaarden ingevolge welke de technische voorzieningen aangelegd ten name van de verzekeringsondernemingen, kunnen worden uitgesloten van de belastbare winst.

Algemeenheden

Tot op heden berustte het fiscaal regime van de technische voorzieningen van de verzekeringsondernemingen hoofdzakelijk op louter administratieve bepalingen.

Voortaan zullen enkel nog de technische voorzieningen die worden vermeld in artikel 73¹, KB/WIB 92, kunnen worden vrijgesteld binnen de grenzen en onder de voorwaarden bepaald door de Koning.

Draagwijdte van het voorgestelde koninklijk besluit

Dit koninklijk besluit beoogt de regels inzake vrijstelling van bepaalde technische voorzieningen van de verzekeringsondernemingen vast te stellen.

In het bijzonder regelt dit besluit het regime dat van toepassing is op de voorziening voor egalisatie en catastrofes en op de voorziening voor niet-verdiende premies.

Wat de eerstbedoelde betreft, beantwoordt de nieuw toegestane vrijstelling aan de wil uitgedrukt door de Ministerraad van 7 maart 1997.